September 3, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Durante Bariofest, Prome Minister Evelyn Wever Croes a reconoce

Angelo Richardson como un baluarte incansabel pa yuda pueblo



NA Centro di Bario Brazil a tuma lugar e di 4 Bariofest. Bariofest ta un proyecto di Special Projects bou guia di señora Susanne van Nes SintJago y ta resorta directamente bou di Ministerio di Asunto Social. Cada biaha e ta crece mas.

Pa nos pueblo, cultura ta esencial y ta wordo sosteni semper.



INVEST SECURE

We don't just say it ... We Guarantee it !!!

ASIS INTERNATIONAL

Advancing Security Worldwide®

Your security protection partner since 1996

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work, live and play.

Special Projects ta duna oportunidad na pueblo pa nomina baluarte, personanan cu a resalta den comunidad.

Y durante Bariofest, e personanan aki ta wordo reconoci. Den nomber di Minister Glenbert F. Croes, Prome Minister a entrega certificadonan di reconocemento na 5 baluarte di Brazil: Angelo Richardson, Giandrick van den Berg, Luis Inario Maduro, Heintje Ras y Vicente Ras. Cada nominado a resalta den diferente area.

Prome Minister, tur dia den e siman aki lo elabora riba un nomidadonan cuminsando awe cu Angelo Richardson.

Angelo Richardson a ricibi un homenahe pa su trabou incansable pa yuda esnan den necesidad.

El a ser nomina como un persona cu ta haci hopi pa comunidad. Pa mas di 10 aña e ta percura pa comunidad. El a haci impacto den henter San Nicolas y Brazil.

Su proyecto y logronan mas conoci t'e proyecto di tas di scol gratis; yuda muchanan special participa na Carnaval; bijles gratis pa muchanan den necesidad; organisa les di Karate gratis; organisa y brinda ayudo na adictonan ambulante dor di ofrece nan cuminda; baño y corte di cabey; organisa workshop pa traha flie y competencia despues; ofrece su mes pa toca na grupo special como musicante; ofrece paña na esnan den necesidad; tur dialuna ta publica un corant pa districto di San Nicolas cu tur sorto di informacion; y sin laga afo logra yega su propio fundacion (https://www.unityinthecommunity-foundation.com/). Den nomber di Gobierno y di Minister Glenbert Croes, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita y gradici Angelo pa su curason grandi pa sirbi pueblo di Aruba.

Director di Lotto pa Deporte, Di Stefano Wernet

A cuminsa "ruim op de boel" den Lotto



UNABES cu Huez a duna Director di Fundacion Lotto pa Deporte razon cu su retiro no tabata uno husto, awor cu el a tuma rienda atrobe, tur esnan cu tabata kier a mri'e retira, por a spera cu unabes bek, cu Di Stefano Wernet lo "ruim op de boel".

Asina p.e. for di dia 1 di september ultimo, e Director a cuminsa na manda carta, unda e ta informando cu mirando cu tin un maneho nobo, cu a keda dicidi di lo no prolonga algun di e contractnan firma.
Asina tin e contract cu abogado mr. Peter Mohamed, cu de facto ta expira fin di e luna aki, pero for di awor, a inform'e cu lo no prolonga dicho contact mas.

Asina tambe Di Stefano Wernet a duna prohibicion di entrada na algun persona, cu e no tin confianza mas den nan persona. Y a demanda pa nan entrega tur propiedad na Fundacion Lotto pa Deporte.
Manera ta conoci, den e raport di Banco Central, den un di e seccionnan di e encuesta kier a saca afo for di e hendenan con corupto nan ta kere 35 institucion y gruponan di e comunidad ta.
E resulta ta mustra cu un tercera parti di esnan encuesta ta kere cu politiconan t'esnan mas corupto, mientras cu Lotto pa Deporte a keda na di dos lugar como e institucion mas corupto.
Un acusacion serio, cu mester ser mira tambe den direccion di Canadian Bank Note (CBN), cu ta un socio strategico di Fundacion Lotto pa Deporte. Te ki dia ta sigi tolera conducta di e 4 miembronan di e Hunta di Supervision, kendenan tambe ta ser envolvi den e proceso aki.

AWEMainta por a compronde cu proximamente Minister di Deporte, Dangui Oduber lo invita e restante miembronan di Hunta di Supervision pa nan bin duna cuenta di nan maneho financiero, pasobra no por sigui permiti pa nan sigui lastra tambe un instituto manera CBN como parti di ta corupto.

Banco Central sigur lo tene CBN bao di lupa pa evita e.o. mas acto corptivo tuma lugar.
Pesey awor cu e Director Di Stefano Wernet a gana su caso, lo mester bay over na ruim op de boel den Lotto.

Medida di seguridad pa yuda re-enforsa KIA tin tur atencion di Minister di Husticia mr. Andin Bikker











DURANTE conferencia di prensa di Gobierno dialuna, Minister mr. Andin Bikker a informa loke a haci den e ultimo simannan na KIA. Pa haci e trabou mas liher riba e infrastructura, a pone un team special di DOW cu a yuda aplica e plan di emergencia na KIA.

For di basta tempo un contratista tabata trahando na KIA y cada siman ta haci e trabounan. Pero despues di e sucesonan cu a tuma lugar, a dicidi di acelera e trabou unda DOW a bin cu dos team y nan a traha casi 24/7 y hasta den fin di siman incansablemente pa caba e trabou.

Minister Andin Bikker ta hopi gradici cu e sosten cu a haya di DOW. Plannan cu tabatin pa diferente siman te cu lunanan, a keda ehecuta den apenas dos pa tres siman.

Tambe a laga instala luz permanente ful rond di e compleho y aworaki tin hopi mas iluminacion. Minister Bikker a invita prensa pa pasa anochi wak e areanan cu no tabatin iluminacion y awor aki el a keda manera un veld di futbol debidamente ful ilumina.

KPA a staciona e Mobile Command cu tin sistema adicional di camara sofistica cu por wak di cerca y hopi leu. Patruya di Polis y patruya di CEA tambe a pone adicional y a revisa structura di trabou interno pa atende cu falta di personal.

E siman aki lo cuminsa cu e proceso conhuntamente cu DRH pa yega na un klas di opleiding pa cuidador di preso nobo pa KIA y tin presupuesto p'esaki.

Prikkeldraad cu tabatin poni pa hopi aña, a re-emplasa nan cu ayudo di Marina Real. Dos siman pasa Minister Bikker a haci peticion pa nan ayudo y diabierna ultimo e mandatario a haya e bon noticia cu e Militarnan tambe lo yuda unda a pone mil meter di prikkeldraad militar rond KIA, p'asina dificulta huida.

Ponemento di e prikkeldraad tabata na encargo di e Militarnan conhuntamente cu personal di KIA.

Minister Bikker den oranan di merdia a bay KIA pa mira progreso di e trabounan pa re-enforsa seguridad bek na KIA.

Lider di partido AVP a haya un bunita regalo dia di su aña

"Partido AVP a nace di un causa comun y cada generacion di partido"

Segun Mike Eman









LIDER di partido AVP, Mike Eman a tira un bunita discurso diadomingo ultimo. El a reconoce cu cada un di e politiconan di AVP ta comparti e motibo di nan presencia den e sala cu tabata yen yen.

"E motibo ta pasobra pueblo ta pasando momentonan sumamente dificil. Nos pueblo ta sufriendo. Tin un probresa creciente den nos pais. Tin duda den e stabilidad di nos pais. Diabierna ultimo Hulanda a expresa di no tin confiansa den e actual Gobierno. Institutonan importante den e pais aki ta den conflicto cu Gobierno, gremionan cu ta representa empleadonan publico ta exigiendo indexering, pasobra cu e poder di compra a bay atras den e ultimo dos añanan cu mas di 10%.

Comercio ta den conflicto cu Gobierno pasobra kier sconde BBO den e prijs p'asina bo no por mira e medidanan cu ta wordo impone riba pueblo causando un decadencia y deterioro den nos economia.

Esnan den enseñansa ta sumamente preocupa cu e direccion robez y con cosnan ta bayendo. Tur dia Gobierno tin conflicto cu un skol na Aruba."

Eman a bisa cu ora bo pais ta den crisis, ora pueblo ta sclama pa cambio di direccion, ora pueblo kier protector y defensornan, anto e ora e momento di AVP a bolbe yega. "Un causa comun, t'e tema di e evento aki. Hopi partido tin den historia di Aruba, pero tin un solo partido cu no a nace a base di division, a base di kiebro di otro partido politico, discusion cu otro, pero cu nace y brota for di alma y curazon di e pueblo aki .

Esey ta Partido di Pueblo Arubano AVP. AVP a nace a base di un sentimiento, un causa comun y cada generacion di e partido aki a sinti e yamada ey. Esey t'e liña 'berde' cu ta core di un generacion pa otro. Cu algo ta yama nos cu nos ta sinti cu nos responsabilidad ta transcendental y profundo y cu nos ta yama na momentonan cu nos pueblo tin mas inkietud, tin mas dolor y mas incertidumbre.

Sigui na pagina 5 >

< Continua di pagina 4







Partido AVP ta wordo yama e ora ey pa trece un luz den e scuridad, pa saca un man p'esnan cu mester di proteccion.
Partido AVP t'esun yama e ora ey pa lanta para y bisa cu ta basta cu abuso. Habri porta p'e pueblo por cana y duna tur hende un oportunidad husto na cada generacion di e pais aki pa por desaroya su mes y no carga cu cosnan inhusto. Nos ta yama atrobe pa sirbi un causa comun."

"Partido AVP no por permiti cu e pueblo ta sigui empobrece. Nos no por permiti cu nos ta bay haya ripiticion di historia cu skolnan ta cera, universidad ta cera, educacion di maestronan ta wordo kibra. Nos no por permiti cu inhusticia ta sigui prevalece den e pais aki. Partido AVP lo asumi su responsabilidad como e defensor nacional di tur cu ta biba riba e pais aki. E causa comun aki ta brota den nos curazon como dirigentenan di partido, pero e ta brota tambe den curazon di tur nos activistanan, miembro y votadornan."

Bou aplauso grandi Mike Eman a bisa e audiencia cu nan t'e bos di partido AVP. "Boso t'e bos, e curazon y alma di e partido aki. Mi tin un peticion na boso, mescos cu boso a haci un peticion na mi un aña pasa.
'Ban traha di dia y anochi pa libra e pais aki di e Gobierno aki y trece bek felicidad den cada hogar. No pa mi ni pa e candidatonan, pero pa Aruba y e pueblo. Ban traha!! Ban traha duro, Aruba mester di nos!



Minister Plenipotencario na Washington mr. Joselin Croes

A reuni cu Consul General Mericano na Corsou

DURANTE su bishita di trabou, Minister Plenipotenciario pa Aruba na Washington DC, Joselin Croes a reuni cu e Consul General nobo di Merca p'e islanan, sr. Allan Greenberg.

Consul Greenberg a tuma over e trabou di sra. Hawthorne n'e Consulado Mericano na Corsou.

Consul Greenberg a informa Minister Plenipotenciario Croes cu el a keda masha impresiona mes cu e isla di Aruba; Un isla chikito, pero diversifica cu hendenan hopi amabel y servicial.



E di cu sigur e lo bolbe Aruba pa pasa vakantie un par di dia.

E Consul a reuni na Aruba cu Gobernador, Prome Minister, Citgo, Departamento di Asunto di Exterior, Costums Border Patrol y hopi mas. El a palabra tambe cu Joselin Croes di lo manda un relato di e puntonan mas importante di colaboracion entre Aruba y Merca.

Un dia nan ta bay institui un comision entre Merca, Aruba y Corsou p'asina facilita e compartimento di informacion y posibilidad di educacion p'e hobennan di nos islanan na Merca, cual ta cuadra perfecto den e maneho di Education USA Advising Centers.

Tambe el a compromete su mes pa duna tur tipo di colaboracion pa cu e situacion di Venezuela cu tin impacto grandi riba e islannan.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr.Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

ARUBA
Beach Club Resort

TIMESHARE
FOR SALE BY OWNER

UNIT # 304 – WEEK 32
1 BEDROOM DELUXE SUITE
SLEEPS 5 PEOPLE

- 2 X QUEEN BEDS
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

PRICE: $5,500

INTERESTED PLEASE CALL 583-1400
DURING OFFICE HOURS

Premier Evelyn Wever-Croes a haya

Bishita di Arubaanse Padvindsters Gilde (APG)

Gobierno ta sostene e desaroyo di nos muchanan muher





Siman pasa, hunto cu Minister Rudy Lampe, Premier Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di cortesia di Arubaanse Padvindsters Gilde APG den cuadro di e di 4 aña consecutivo di e Gold Leadership Development Program.
E programa aki ta un obsekio di “Girl Guide Organisation” di Inglatera cu lo dura 5 aña. E meta ta pa yuda cu e desaroyo di lidernan di muchanan muher den nos comunidad.

P’e delegacion di APG, tabata presente Cecilia Arendsz-Vries, Vice Voorzitter APG; Sophie Grout, hoofdleidster GOLD Aruba 2019 United Kingdom; Angela Angela, Young Leader APG y miembro GOLD Team Aruba 2019, Shykia Maduro, Young Leader APG y miembro GOLD Team Aruba 2019; Grace Maduro, Voorzitter APG y Hannah Mary Marsay di UK.

Combersacionnan interesante y importante a tuma lugar na unda cu a intercambia idea y plannan futuro di APG a wordo treci na conocemento di Prome Minister.
E programa ta cuminsa diabierna awor y ta continua te cu dia 19 di september di 2019. Gobierno ta sostene e desaroyo di nos muchanan muher di edad jong, p’asina crea mas lider femenino na Aruba y crea igualdad den oportunidadnan di tur nos muchanan, mucha homber y mucha muher.



MEGA HUNTER
7 September | 9:00 am – 1:00 pm
at Yrausquin, L.G. Smith Blvd 112, Oranjestad
Win CASH Prizes
Hunt for Fun Prizes
Click for details
L200 Sportero
AWG 4.000^00
CASH BACK
Book your test drive
• Buy Now Pay in March 2020
• Reduced interest rate of 6.5% APR
• Up to 7 years financing
*Certain rules and restrictions apply. Visit www.yrausquin.com/events for details.
MITSUBISHI MOTORS
Drive your Ambition
524 4444
info@yrausquin.com
www.yrausquin.com
yrausquinaruba
@yrausquinaruba
YRAUSQUIN



MINISTERIËLE BESCHIKKING
VAN
DE MINISTER VAN RUIMTELIJKE ONTWIKKELING, INFRASTRUCTUUR EN MILIEU

Gelezen:

- Het Regeerprogramma van het Kabinet Wever-Croes "Hunto pa Aruba" van november 2017;
- De Beleidsnota van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu "Naar en nieuw beleid voor de ruimtelijke ontwikkeling en gronduitgifte" van februari 2018;

Gelet op:

- De beleidsuitgangspunten voor het grondbeleid zoals deze geformuleerd zijn in het Regeerprogramma en de Beleidsnota;
- De bijzondere voorwaarden die in de erfpachtovereenkomsten worden opgenomen om speculatie en misbruik met onbebouwde erfpachtpercelen tegen te gaan en te voorkomen en welke reeds sedert 2003 zijn aangescherpt;
- De Landsverordening Uitgifte Eigendommen (AB 1989 no GT 21);

In aanmerking nemende dat:

A. Het beleid van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu erop is gericht om:

- het proces van gronduitgifte en terreintoekenning transparant, integer, efficiënter en effectiever te laten verlopen;
- misbruik bij het proces van gronduitgifte en terreintoekenning te voorkomen en tegen te gaan;
- de (door)verkoop, het verhandelen c.q. economisch overdragen van in erfpacht uitgegeven gronden (zonder opstal) te voorkomen en te verbieden;
- het toezicht, de controle en de handhaving continu te verbeteren;

B. Het thans wenselijk is, in het verlengde van de implementatie van het gronduitgiftebeleid, nadere regels c.q. bijzondere voorwaarden te introduceren met betrekking tot de vestiging van hypotheken en economische overdracht dan wel het verpanden van aandelen op door het Land in erfpacht uitgegeven domeingronden welke ministeriële bevoegdheid uit de wet voortvloeit;

HEEFT BESLOTEN:

I. Dat met ingang van 1 september 2019 het niet is toegestaan een recht van hypotheek, inclusief zekerheids- en bouwhypotheken, te vestigen door enige derde niet zijnde een financiële instelling onder toezicht van de Centrale Bank van Aruba, op door het Land in erfpacht uitgegeven domeingronden, zonder voorafgaande toestemming van de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu;

II. Dat met ingang van 1 september 2019 het niet is toegestaan aandelen van een rechtspersoon zijnde de erfpachter in economisch eigendom over te dragen, dan wel te verpanden aan een derde, zonder voorafgaande toestemming van de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu;

III. Dat een verzoek tot voorafgaande toestemming voor het vestigen van een hypotheekrecht, inclusief zekerheids- en bouwhypotheken, op erfpachtgrond, althans het overdragen in economisch eigendom dan wel verpanden van aandelen aan een derde, dient te worden ingediend bij de Directie Infrastructuur en Planning (DIP).

Oranjestad, 30 augustus 2019.

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu

Afschrift dezes te zenden aan:
de Staten
de Ministers
de Algemene Rekenkamer
de directeur van de Directie Infrastructuur en Planning
de directeur van de Centrale Accountantsdienst
de notarissen

Ta duna 3 luna mas di tempo pa entrega e declaracion di Inkomstenbelasting 2018

Fecha final nobo: 2 di december 2019



RELACIONA cu e declaracion di Inkomstenbelasting 2018, Departamento di Impuesto tin e siguiente participacion.

Manera anuncia anteriormente e fecha final pa entrega e declaracion menciona ta 2 di september 2019.

Si un contribuyente no alcansa pa entrega su declaracion, automaticamente e lo haya 3 luna mas di tempo sin boet. No ta necesario pa entrega un peticion por escrito. E fecha final nobo ta bira 2 di december 2019.

Ta importante pa entrega e declaracion

Ta importante pa cumpli cu e entregamento di e declaracion. Cu e declaracion e contribuyente ta haci uzo di su derecho di declara na Inspector di Impuesto kico exactamente el a ricibi na entrada y cuanto su gastonan tabata.

Si no entrega e declaracion, Inspector lo impone un cobransa taxativo y un boet. Esaki ta nifica cu Inspector mes lo calcula e entrada fiscal p'e contribuyente pa aña 2018. Albes e contribuyente lo por haya un boet di 5% di e suma di Inkomstenbelasting. E boet ta minimo Afl. 250 y maximo Afl. 10.000.

Por sigui e pagina di Facebook https://www.facebook.com/impuestoaruba/ of download e app "BO impuesto" (pa iOS) di Departamento di Impuesto pa keda bon informa na tur momento riba cualkier topico di impuesto.

Exitoso Town Hall Meeting tocante intimidacion sexual na pia di trabou

RECIENTEMENTE tabata Dia Internacional di Equidad di Hende Muher y den cuadro di esaki a organisa un evento tipo Town Hall Meeting na Cas di Cultura caminda cu a duna dos charla facilita p'e experto internacional, sra Karin Bosman y sra Sandra Brown y despues a habri microphone pa contesta pregunta y delibera riba e topico di intimidacion sexual na pia di trabou.

E interes p'e topico tabata grandi y necesario mirando cu e statisticanan pa Aruba. Statisticanan ta mustra cu 1 di cada 3 hende muher ta experienciando un forma of otro di intimidacion sexual na Aruba, sin conta e studiante y stagiarenan.
E ta un problematica taboo, pero cu no por continua ta uno cu no ta papia di dj'e, e ta afectando nos forsa laboral y ta afectando nos studiantenan y esnan cu ta core stage.

E ta un topico cu Nacion Uni tin halto riba agenda y tin diferente campaña andando ful aña despues di #metoo y e campaña pa invita hende hombernan pa uni n'e lucha pa promove mas respet den comunidad y profesionalismo na trabou cu yama #Heforshe.
Na Aruba tambe mester sigui pone mas atencion riba e topico aki y e desigualdad di poder entre hende muher y hende homber.

Preguntanan cu a ser treci durante e anochi di Town Hall Meeting tabata, ki ley ta existi na Aruba tocante intimidacion sexual na trabou, cual den codigo civil tin un ley desde 2015. Falta tambe pa traha riba riba e ArboWet, cu tambe ta forma parti di e lugar sigur di trabou. Hopi companianan priva si tin protocol pa cu e topico aki y mester continua duna mas informacion na nan trahadornan.
E topico mester keda uno cu ta continua pone atencion p'e p'asina Aruba tambe por logra metanan cu riba nivel internacional ta trahando duro riba dj'e na beneficio di nos sernan femenino y e comunidad den su totalidad.



PROFRAME
BY BOHAMA ARUBA
GRAND OPENING
FRIDAY, SEPTEMBER 6, 2019
Proframe Aruba invites everyone to join us on this memorable date!
5:00PM - 7:00PM
LOCATION
L.G. Smith Blvd. 108 | Unit 3
STORE HOURS
Monday 2PM - 6PM
Tuesday to Friday 9AM - 6PM
Saturday 9AM - 1PM | Sunday Closed
CONTACT US FOR ALL YOUR HOME OR BUSINESS IMPROVEMENT NEEDS!
+297 280-8900
info@proframearuba.com
Facebook.com/ProframeAruba

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 370.000,-
* Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,- extra
LOTTO

Durante anochi dedica na prensa local

E di 12 modelo di Toyota Corolla a yega Garage Cordia







Garage Cordia a organisa un anochi di benta siman pasa pa lansa e modelo nobo di Toyota Corolla. Tambe e anochi aki a tene un celebracion pa Dia di Prensa cu diferente regalo scondi den e autonan.

Alvin Thijsen, Gerente di Benta na Garage Cordia a bisa cu ta cu masha orguyo nan a lansa e di 12 generacion di Toyota Corolla, como un di e prome mercadonan den Caribe. E modelo di Toyota Corolla a sali pa prome biaha na november 1966 y ta un auto masha popular y bon bendi mundialmente. Esaki ta prome biaha cu Toyota Corolla ta bin den e bachi di Hybrid.

E Toyota Corolla nobo ta hopi deportivo, e front dilanti ta hopi robusto. E parti patras ta laga e auto mustra hopi bunita, e acabado ta completamente diferente.

E parti interior ta full di cuero, tambe e ta bin cu un screen grandi di 7 inch, cu USB, Bluetooth, audio control riba e stuurwiel.

Awendia locual ta hopi importante t'e wireless charger, pasobra tur biaha ta lubida kabel di telefon na cas, y awor ta djis conecta esaki den e auto pa charge celular. E wireless charger ta charge tur celular cu ta wireless capability, manera Galaxy of SamSung 7 y iPhone 8 bay ariba cu ta wireless charger.

Tabatin hopi interes pa cera conoci cu e auto, di cual algun luna atras Garage Cordia a tene un presale y a ricibi bon reaccion.

E interes tabata grandi, pasobra Garage Cordia tabatin 18 luna sin e Corolla. Ta consciente cu ora e modelo cambia, cu tur hende lo kier e nobo.

Sigui na pagina 11 >

< Continua di pagina 10







A wanta un tiki y awor tur cu a warda un tiki ta ricibiendo nan Corolla.

Como cu dia 1 di september a celebra Dia di Prensa na Aruba, Garage Cordia a probecha pa combina e celebracion hunto cu e car night, cual a tuma lugar e ultimo diahuebs di luna, asina Joylene de Nobrega, Marketing Coordinator di Garage Cordia a indica. A dicidi di invita prensa pa goza di un anochi cu yen di ambiente.
Garage Cordia ta invita tur hende pa pasa mira e Toyota Corolla Hybrid den un bachi full nobo, full cambia den e showroom.

E auto ta mas luhoso, e prijs ta competitivo y e ta un Hybrid, pues masha economico riba uzo di gasolin. E cumprado tin 8 aña di garantia y hopi hende kier aplica, specialmente den e campaña di MegaHunter, unda cu por cuminsa paga na maart 2020. Por pasa entre 8:00am cu 5:30pm, diasabra di 9:00am pa 1:00pm y riba diadomingo a base di afspraak.

MEGA HUNTER
7 September | 9:00 am – 1:00 pm
at Yrausquin, L.G. Smith Blvd 112, Oranjestad
Win CASH Prizes
Hunt for Fun Prizes
Click for details
Figo
Starting at AWG. 29,335.00*
AWG. 594.53 p.m.*
AWG 875.00
CASH BACK
• Buy Now Pay in March 2020
• Reduced interest rate of 6.5% APR
• Up to 7 years financing
Book your test drive
Ford
Go Further
*Certain rules and restrictions apply. Visit www.yrausquin.com/events for details.
524 4444
info@yrausquin.com
www.yrausquin.com
yrausquinaruba
@yrausquinaruba
YRAUSQUIN



Polis a para auto sospechoso y ta haya un persona indocumenta na stuur



DIALUNA mainta Polis a para un Kia Picanto color blau, esaki tabata den area di Catiri.
Segun nos a comprонde e Kia aki lo tabata actuando sospechoso y esaki a hala atencion.
Momento cu agentenna policial a acerca e vehiculo, nan a topa cu un dama na stuur.
E dama no a papia Papiamento y esaki a pone cu Polisnan a cuminsa haci'e pregunta, manera su papelnan di estadia riba nos isla.

Lamentablemente e dama no por a mustra autoridad e momennto eynan e documento importante.
Polis a detene y a pasa over pa Guarda nos Costa (GNC).
GNC lo mester sigui averigua un ke otro si dama ta ilegal of e momento eynan e no tabatin su papelnan cune. Si e ta completamente indocumenta el a wordo expulsa di e isla.

Un miembro di Marina Real a ser honra pa a logra scapa un bida



DURANTE un asina yama "Alle Hens" na Mariniers Kazerne Savaneta un miembro di Marina Real, (MARN1ALG) Blom a ser honra cu un 'Erekoord Koninklijke Marine'. El a haya e reconocimento aki, pasobra el a cumpli cu un hecho heroetico den un café na Den Haag dia 10 di januari 2019.

Hunto cu otro bishitantenan di e cafe, Marinier Blom a yuda un paciente cu problema di curazon exitosamente, unda el a logra na eanime. Debi di tabata atento, el a tuma iniciativa pa actua inmediatamente y salba un bida di un ser humano.

E erekoord a ser entrega dor di Chef der Equipage di CZMCARIB, Staf-Adjudant Hans Hijman, y e chief 32 raidingsquadron for di Aruba, Adjudant Dick Vonk.

Minister Otmar Oduber

Entrante awe tin un decreto pa evita traspasonan di tereno na tercera persona sin permiso di Minister di Infrastructura

DURANTE conferencia di prensa dialuna mainta, Minister Otmar Oduber a elabora riba e decreto ministerial cu a pasa encuanto otorgamento di tereno.
Minister Oduber a informa tur medio di prensa y comunidad en general riba e condicionnan cu tin den e decreto aki pa evita traspasonan di tereno na un tercer persona sin permiso di Minister di Infrastructura.

Segun Minister Oduber, pa añanan largo tabatin cierto insuficiencia den ley di cual personanan cu a ricibi un tereno erfpacht di Gobierno pa traha cas of pa desaroya proyectonan comercial of economico tabata haci uzo di nan pa por a haci negoshi cu e tereno aki. Den e decreto ministerial actual, Minister Otmar Oduber a splica, cu tin 3 punto specifico cu mester wordo tuma den consideracion.

E prome punto t'e prohibicion di hypotheek riba terenonan sin aprobacion di e Minister concerni. Pa un persona por pone un hypotheek of seguro pa garantisa e erpacht pa por wordo pasa na un tercer persona lo mester tin un aprobacion di Minister di Infrastructura.

E di dos punto den e decreto ministerial aki ta loke ta trata e aandelen di un rechtspersoon cu esaki tampoco no por wordo traspasa den un 'economisch eigendom' sin acuerdo di e Minister di Infrastructura.
Esaki ta evita e traspasonan bou man cu tabata tumando lugar pa añanan largo na unda tabata firma cartanan lateral via abogado pa loke ta traspaso di e aandelen cu despues unabes cu tin e hypotheek ta pase p'e doño nobo. Tampoco ta permiti pa endeuda aandelen den un compania cu tin terenonan publico cu ta erfpacht pa evita tambe e tipo di traspasonan ilegal cu tabata tumando lugar.



E di tres punto ta cu no ta necesario pa haci e peticionnan aki directamente na Minister di Infrastructura sino tin cu manda tur peticion pa DIP caminda ta entrega e peticion si en caso kier purba haña e autorisacion pa por bende e propiedad of NV.
DIP lo haci e investigacion necesario y lo duna conseho n'e Minister di Infrastructura si ta duna aprobacion of no. Pa loke ta trata institutonan oficial cu ta controla dor di banco central ta wordo automaticamente exonera di e necesidad di autorisacion di e Minister.

INTERUPCION DI CORIENTE
DIAHUEBS 5 DI SEPTEMBER, 2019
En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi den vecindario di:

FOR DI 8:00 AM PA 12:00 PM
- Siribana un parti
- Sjabururi un parti
- Santa Cruz un parti
- Kadushi Largo
- Seroe Compa un parti
- Angochi
- Sombre un parti
- Coba Lodo un parti
- Sabanilla Abao un parti
- Mon Pos un parti
- Santa Lucia un parti
- Daimari

FOR DI 8:00 AM PA 4:00 PM
- Shabururi un parti
- Cashero un parti
- Zumbo
- Ayo un parti
- Matividiri
- Santa Cruz un parti
- Siribana un parti
- Sero Pita un parti
- Emmaschool na Ayo
- Santa Lucia un parti

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.
ELMAR Redefining Energy
Danki pa e comprension
523 7100 | customerservice@elmar.aw

Oranje Fonds a start buskeda pa Appeltjes van Oranje 2020

ORANJE Fonds a start ayera cu su buskeda na proyectonan excepcional cu por tin chens pa gana un Appeltje van Oranje 2020. E tema di e aña aki ta 'Amigo bo ta hunto' y e premionan ta toca proyectonan amigo; proyectonan den cual hende ta yuda otro bay dilanti y ta keda sostene otro pa tempo mas largo.
Bo por registra te cu 6 di october 2019 pa medio di Oranjefonds.nl/appeltjes. Tres iniciativa lo ricibi den luna di mei 2020 un Appeltje van Oranje for di man di Reina Máxima.

Den Reino tin hopi hende cu pa un motibo of otro, por uza un yudansa. P'e motibo aki, boluntarionan cu kier bira nan amigo y kier yuda, ta indispensabel.
Afortunadamente tin hopi proyecto cu riba tur sorto di tereno, ta trece tur sorto di hende hunto: Hende cu ta malo y/of solitario, hende cu despues di un periodo duro tin problema pa sigui cu nan bida, of esnan cu mester di guia personal pa siña nos idioma of pa desaroya nan talentonan. Caracteristica di e proyectonan aki ta cu ambos amigo ta enrikece bida di otro.

Como Oranje Fonds nos kier demostra e versatilidad y nos kier balora e proyectonan di mas bunita cu un premio. Pasobra amigo bo ta hunto: Ya cu hunto bo ta yega mas leu. Hunto nos ta haci nos pais un tiki mas bunita.
P'e motibonan aki nos ta busca e motornan tras di proyectonan social exitoso, cu nan enfoke amigo, nan forsa inovativo y pasion tin un storia hopi special pa conta con nan ta contribui na un comunidad mas social.
Ken ta mihor den mara amigo na otro, unda ambos ta satisfecho pa coopera di modo cu riba termino largo ainda ta bal hopi pa otro?

AMIGO

Peter Douwes, Director di Oranje Fonds: "Pa añanan largo nos ta sostene proyectonan den cual amigonan ta balora e reprocidad di nan contact enormemente. Boluntarionan ta registra mayoria bes, pasobra nan kier duna sosten na un prohimo.
Practica ta keda mustra cada bes atrobe cu nan mes tambe ta siña hopi di esaki y tin enorme placer den locual nan ta haci.
E sentimento di un pa otro ta haci e enfoke amigo aki asina exitoso. Asina nos ta traha hunto na un sociedad na cual tur hende por participa."

E PREMIONAN

Cada aña ta haci entrega di Appeltjes van Oranje na tres iniciativa cu na un manera exitoso ta trece diferente grupo di hende hunto of cu ta percura cu hende por participa atrobe den sociedad.
Tur ganador di un Appeltje van Oranje ta ricibi un statua di brons, crea pa Princes Beatrix, y un suma di placa di 15.000 euro. Tur aña Reina Máxima ta haci entrega di e premionan.
Den añanan di aniversario, esaki ta keda efectua pa Rey Willem-Alexander.

ORANJE FONDS

Oranje Fonds ta boga pa niun hende no sinti nan mes exclui y pa tur hende por participa den comunidad. Pesey e ta sostene tur aña miles di proyecto cu ta trece hende hunto.
E sosten ey ta consisti di efectivo, atencion y conseho. Rey Willem Alexander y Reina Máxima ta pareha protector di Oranje Fonds.



(foto: Oranje Fonds)

Fundacion Parke Nacional Aruba:

Traspaso di e Prome Tereno Priva ta un Realidad



UN proceso cu un duracion di aproximadamente 2 aña, ayera den presencia di Minister di Infrastructura, Medio Ambiente, y Desaroyo Teritorial, sr. Otmar Oduber y Notario Taekema hunto cu directiva y conseho di supervision di Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a yega na finalisa e traspaso pa FPNA di tereno priva na Boca Prins.

Cumpliendo cu e statuut, FPNA, na mes momento a entrega e tereno aki na Gobierno. Gobierno di Aruba na su turno lo asigna e tereno aki como un area protehi bou maneho di FPNA.

E traspaso di e tereno di Boca Prins t'e prome tereno priva cu FPNA a logra obtene. Directiva di FPNA lo sigi sondia posibilidad pa continua adquiri otro terenonan priva situa den Parke Nacional Arikok.

Directiva di FPNA, sr. Roland de Cuba (CEO) y sra. Natasha Silva (CCO) ta sumamente contento cu e manera cu a yega n'e logro aki.

Negociacionan cu e doño di e tereno na tur momento a bay den bon esfera y por a traha na un manera dinamico cu oficina di Minister pa logra e transpaso simultaneo pa Gobierno di Aruba.

Sr. Roland de Cuba ta expresa su confiansa cu Gobierno di Aruba, den un manera acelera, lo cumpli cu e requisitonan necesario pa designa e tereno di Boca Prins bou di maneho y proteccion di FPNA.

Por ultimo, sr. Roland De Cuba ta hopi agradici na tur cu a aporta n'e proceso aki, sin e bon sosten di nos consehero huridico y conseho di supervision lo no a yega na e exito aki.

Boca Prins Restaurant entre tanto ta sera te cu un proximo aviso.

Motociclista a bay maniobra cu su bromer, a perde control cay y a keda herida









DIADOMINGO anochi den careda di 11'or, presencia di Polis y ambulance a wordo pidi cu hopi urgencia riba e caminda principal di Savaneta, un poco mas pabou di Domino's Pizza, pa un motociclista cu a accidenta.

Den prome instante a wordo bisa cu e no lo tabata duna señal di bida mas, pero na yegada di Polis esaki no tabata e caso.

N'e sitio nan a bin topa cu e motociclista herida y a bin componde cu aparentemente e lo a bay haci fever of draai cu su bromer, perde control y cay y a keda herida. pero tabata seriamente herida.

Mesora personal di ambulance a trat'e n'e sitio y despues a transporte pa hospital. E caminda a wordo cera pa trafico y autoridad haci mas investigacion.

Minister Dangui Oduber:

Meta di maneho di Minister Dangui Oduber ta pa stimula participacion activo den deporte

MINISTER Dangui Oduber su maneho di salud publico ta dirigi riba prevencion. Esaki t'e unico forma cu por garantiza cu e fondo di AZV ta keda uno duradero y sostenibel.

Hopi di nos no ta consciente cu Aruba ta un di e poco paisnan den henter mundo cu tin un aseguro medico general cu ta brinda cobertura pa den un pakete asina amplio.

E fondo di AZV ta continuamente bao presion, gastonan ta keda subi, Aruba ta den vegrijzing y nos comunidad no t'esun di mas saludabel.



N'e momentonan aki mas cu 70% di nos poblacion ta sobrepeso di cual 36% di e 70% aki ta obeso. E cifranan aki ta alarmante y esaki ta conduci na varios consecuencia pa nos salud manera malesanan cronico.

Consecuencianan cu esaki ta trece cune p'e fondo di AZV ta hopi. Actualmente 8 di cada 100 adulto nan Aruba ta diabetico.

Dor di e cosnumo halto di sucu cu tin na Aruba hopi persona ta cuminsa sufri di e malesa cronico diabetes y ta bira diabetico. Pacientenan cu ta diabetico ta responsabel pa 19% di e gastonan total di AZV.

Nos comunidad mester bira hopi mas consciente di nan lifestyle, nan manera di biba, nan manera di come y nan manera di haci ehercicio.

Ta pesey Gobierno y Minister Dangui Oduber a pone den nan maneho prevencion den salud. Esaki t'e focus principal di e maneho di salud. Minister Dangui Oduber kier stimula participacion activo di nos comunidad den deporte y ta pesey ta invertiendo den areanan pa haci ehercicio.

Por medio di fondonan di TPEF 2018 y 2019 a inverti den un bunita Proyecto na Malmok, esta e boardwalk. Actualmente e boardwalk Fase 1 ta den pleno construccion y e aña aki lo sigui cu fase 2.

Meta di esaki ta pa comunidad tin un otro area pa haci ehercicio na un manera safe sin tin mester di preocupa cu nan por wordo alcansa pa auto den e area aki.

Tambe kier crea mas espacio na veldnan p'asina por cana y core. Un persona mester haci ehercicio tur dia por lo menos 30 minuut tur dia.

Rond mundo dokternan ta bisa cu e mihor remedi pa tur malesa ta haci ehercicio, ehercicio ta medicina.

"Ta mi deber como Minister encarga cu Salud pa na un manera hopi agresivo informa y conscientiza comunidad pa pone atencion nan nan salud. Un comunidad saludabel ta contribui na un mihor Aruba den tur sentido di palabra".

Minister Dangui Oduber a percura hunto cu tur stakeholder pa traha un Plana Nacional di Prevencion cu lo wordo implementa den aña 2020. Banda di esaki diferente fundacion lo yuda Gobierno pa logra e meta tambe.

Fraccion di POR ta optimista cu dentro di poco Aruba lo conta un biaha mas cu un WIF

Parlamento a aproba mocion pa reinstitui e Fondonan pa Caretera y Infrastructura

DURANTE e reunionnan publico di siman pasa, un topico di interes nacional cu a wordo trata ta e fondonan pa caretera.

Manera ta conoci, Fraccion di POR a bin dilanti na diferente ocasion cu e punto di reinstitui e Fondonan pa Caretera y Infrastructura, esta e Wegen en Infrastructuurfonds (WIF) pa por conta cu e fondonan presupuesta anualmente pa por inverti den e parti importante aki cual ta contribui na desaroyo economico di Aruba.

Den cuadro di esaki Fraccion di POR a presenta un mocion cu a haya sosten den Parlamento y a wordo aproba pa bin cu e WIF un biaha mas.

E mocion ta bisa cu considerando: cu Aruba su economia mester wordo stimula; cu infrastructura tin un rol importante den estimulo di nos economia; e necesidad di nos pueblo pa mantencion y construccion di careteranan y riolering riba nos isla y; pa cada presupuesto tin 9 miyon pa drecha nos red infrastructural, ta urgi gobierno pa reinstitui e Fondo pa Caretera (WIF) mas lihe cu ta posibel pa sigura fondonan structural pa e construccion y mantencion di nos careteranan na Aruba.

Ambos miembro di Fraccion di POR a keda sumamente content cu e sosten cu e mocion a haya for di e otro fraccionnan cu ta sostene coalicion, pero tambe di e respuesta positivo y alentador di e minister di Infrastructura cu a mustra apoyo y sosten na e mocion aki. Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell ta optimista cu dentro di poco tempo Aruba lo conta un biaha mas cu su WIF y asina sigura e mantencion y construccion na un forma structural di careteranan rond di nos isla.

Sra. Jeta Figaroa, cabesante di Pasadia Briyo di Solo, a bay gosa di su pensioen bon mereci



DIABIERNA atardi dia 30 di augustus 2019 Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) a dispedi di sra. Jeta Figaroa despues di 34 aña den servicio di SVGA. Di tur e añanan Jeta a traha 30 aña na Pasadia Briyo di Solo cu hopi amor y pasenshi pa su cliente, colega y mayornan.

Desde juli 2010 Jeta a traha como cabesante depues di hopi aña como guia den grupo. A pasa den bon y den malo den e temporada aki. Dos aña pasa ora Pasadia Briyo di Solo a kima tabata hopi duro pero Jeta a logra hunto cu su team pa drecha e departemento bek na un department0 hopi bunito y bon equipa.

Durante e despedida tabatin palabranan di elogio pa cu Jeta. Su coleganan ta conoce Jeta como un persona cu hopi virtud. A wordo menciona entre otro: cliente na prome lugar, bon contacto cu mayor, bon contacto cu colega, sentido hopi grandi di responsabilidad, humildad, relaha, bon scuchado y punctual.

Sigur nos lo sinti falta di Jeta pero nos ta desea Jeta un dushi pensioen bon mereci pa pasa hunto cu su casa. Nos sa cu Jeta no lo bay leu, Jeta ta mas cu bon-bini pa bin bebe un coffee de bes en cuando cu su cliente y coleganan cu lo keda den su curason semper.

Masha masha danki Jeta pa tur e añanan di bon trabao, Jeta tabata un colega ehemplar!

Fraccion di POR cu sosten di Parlamento a pidi Gobierno pa traha un pista di Bike Cross na Aruba

SIMAN pasa durante reunion publico den Parlamento, Fraccion di POR a presenta un mocion pa sondia ubicacion di un tereno pa traha un pista di Bike Cross na nos isla.

Miembronan di Fraccion di POR ta considera cu ta hopi importante pa fomenta desaroyo deportivo profesional den tur sentido y den tur deporte cu Aruba por resalta no solamente local, pero tambe internacionalmente.

Pa tal motibo nan a presenta e mocion cu a haya sosten di e otro dos fraccionnan cu ta sostene Gobierno, esta MEP y RED.

E mocion ta bisa cu considerando cu tin mas di 100 atleta ta practica e deporte di BMX; cu na Aruba no tin un pista adecua pa e atletanan en general practica nan deporte; cu BMX ta un deporte Olimpico; cu atletanan di BMX a yega di trece bek Aruba titulonan di campeon di mundo, finalistanan di mundo, finalista di Panamericano, Centro Americano y mas; cu tin Atletanan preparando pa Olimpiada 2020; cu tin Atletanan hoben den formacion y preparacion pa cuminsa core den nivel professional y; cu pa motibo cu no tin pista internacional ta dificil pa tene caredanan internacional y profesional na Aruba.

Teniendo na cuenta e consideracionnan aki e mocion ta urgi gobierno pa sondia ubicacion di un tereno mas lihe cu ta posibel y traha un pista di Bike Cross (Super Cross) riba nivel internacional pa asina nos atletanan en general por practica nan deporte y por tin un miho preparacion ora di competi riba un nivel internacional y asina por trece miho resultado bek pa nos pais Aruba.

Fraccion di POR lo keda monitorea e desaroyo di e mocion cu a keda aproba den sala di Parlamento y ta spera cu en berdad e por haya e atencion debido y mas pronto cu ta posibel pa asina nos atletanan di Bike Cross port a miho prepara pa e siguiente eventonan deportivo internacional.

Motie nr. 3
Fractie MEP-POR-RED
OV # 21
dd. 20 augustus 2019

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 28 AUG 2019
Volgnr.: IS/1120/18-19

PARLAMENTO ARUBA

Mocion

Parlamento di Aruba, den reunion publico, awe dia 20 di augustus 2019.

CONSIDERANDO:

- Cu tin mas di 100 atleta ta practica e deporte di BMX
- Cu na Aruba no tin un pista adecua pa e atletanan en general practica nan deporte.
- Cu BMX ta un deporte Olimpico.
- Cu Atletanan di BMX a yega di trece bek Aruba titulonan di campeon di mundo, finalistanan di mundo, finalista di Panamericano, Centro Americano y mas.
- Tin Atletanan preparando pa Olimpiada 2020.
- Tin Atletanan hoben den formacion y preparacion pa cuminsa core den nivel profesional.
- Pa motibo cu no tin pista internacional ta dificil pa tene caredanan internacional y profesional na Aruba.

TA DICIDI:

Di urgi gobierno pa sondia ubicacion di un tereno mas lihe posibel y traha un pista di Bike Cross (Super Cross) riba nivel internacional pa asina nos atletanan en general por practica nan deporte y por tin un miho preparacion ora di competi riba un nivel internacional y asina por trece miho resultado bek pa nos pais Aruba.

Y TA PASA PA ORDO DI DIA

Directie Voogdijraad cera pa entrenamento di personal

DIRECTIE Voogdijraad (DVR) ta informa pueblo di Aruba, specialmente su clientela, cu nan oficina lo ta cera pa publico diabierna 6 di september 2019. DVR ta cera en conexion cu un training organisa pa su personal. DVR su oficina lo ta habri bek dialuna 9 di september 2019 na nan orario normal. Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Milliziene Richardson di Eagles cu 13 strike out ta blankea Lady Tigers 7-0

CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch femenino di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba canchanan na Pos Chiquito. Den categoria femenino mayor y un parke di Pos Chiquito lata lata cu fanaticada e fuerte ekipo di San Nicolas esta Eagles a enfrenta e fuerte ekipo di playa Aruba Bank Lady Tigers. Eagles ta anota 4 careda den cabes di 2 inning pa pika ariba y ta anota 1 mas den di 5 y dos mas den cabes di 6 inning.

Di otro banda Millizienne Richardson a preta brasa fuerte bahando cu un veloicidad bastante velos pa home unda e muchanan di Aruba Bank no por a bin cla cune y ta blankea su contrincante. Boxscore final Eagles 7 careda, 8 hit, 2 error y ta laga 6 coredor na base. Aruba Bank Lady Tigers 0 careda, 4 hit, 2 error y ta laga 7 coredor den circulacion. Myah Thompson 3-2, Millizienne Richardson 3-1 cu un doblete, Xiorcaniyx Vargas di 3-2 incluyendo un doblete mas 2 rbi, Giandra Thiel 1-1, Yesseline De Kort 2-1. Pa Aruba Bank Lady Tigers a destaca na plato Ilajay Tromp 3-1, Shakeena Croes 3-2 incluyendo un doblete y Nikaela Jacobs 2-1. Millizienne Richardson ta lansa un partido di 13 ponche pa blankea Aruba Bank enfrentando 25 bateador den 6 inning completo tirando 30 bola, 64 strike pa un total di 94 lansamento y ta permiti 4 hit regalando 1 base por bola. Un tremendo actuacion riba monticulo. Rudlyn Ras tambe ta bay 6 inning completo enfrentando 31 bateador tirando 42 bola, 80 strike pa un total di 122 lansamento peremitiendo 7 careda tras di 8 hit propinando Eagles 6 ponche y ta regala 2 base por bola pero mester conforma su mes cu e derota. Den e dos pitchernan cu hopi experencia nan a combina un total di 19 ponche riba e anochi aki.





Campeonato U17 ta continua diahuebs awor pa 7pm sharp sharp na Pos Chiquito momento e muchanan di Sta Cruz esta Rockets U17 midi forsa contra e muchanan di Noord esta Lady Blue Marlins. Un categoria cu sigur fanaticada mester respalda. Diabierna 6 di September den categoria mayor pa 7pm Rockets vs Eagles y pa 8.30pm Aruba Bank Lady Tigers vs Jaguars Vitamin Water. Diasabra 7 di September pa 3pm Lady Blue Marlins vs Eagles (U17) y pa 5pm Jaguars Vitamin Water vs Eagles (Mayor). Pues e siman aki nos tin compromiso cu softball femenino na Pos Chiquito. Softball a la carga!!

Eagles ta derota Lady Blue Marlins mediante un knockout

CAMPEONATO U17 fast pitch femenino di Aruba Softball Bond a continua riba canchanan na Pos Chiquito. Manera ta conoci Aruba Softball Bond a inicia cu su Liga U17 femenino y e idea ta pa den 2020 crea un Liga extra esta U15 femenino y asina cumpli cu maneho riba plataforma mundial desaroyando nos muchanan na un edad mas yong. Den categoria aki di U17 e ekipo di San Nicolas di Carmelita y Marina esta Eagles a baha fuerte riba e ekipo di Noord esta Lady Blue Marlins. Eagles a score 1 careda den bom di prome inning y a amplia esaki cu 9 careda den bom di dos y despues ta anota 4 careda mas pa derota Lady Blue Marlins 14-0. Eagles 14 careda, 6 hit, 1 error y ta laga 5 coredor na base. Lady Blue Marlins 0 careda, 1 hit, 5 error y ta laga 5 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Eagles ta Xiorcaniyx Vargas di 3-3, Keyla Cham y Yee Mei Cheong ambos di 2-1, Ashmilayne Maduro di 3-1. Pa Lady Blue Marlins a conecta e unico hit pa su ekipo Carolina Kelly kende a bay di 1-1. E hoben Yee Mei Cheong a resulta pitcher ganador lansando un "one hitter" enfrentando 17 bateador tirando 30 bola, 45 strike pa un total di 75 lansamento propinando un total di 9 strike outs regalando 3 base por bola y por mira atras riba un performance excelente riba monticulo. Marylaine Ignacio ta bay cas cu e derota lansando 27 bola, 15 strike pa un total di 42 pitch permitiendo 1 hit, 6 careda y 5 base por bola.





Carolina Kelly ta drenta di relevo tirando 66 lansamento y ta permiti 8 careda tras di 5 hit y ta regala 5 base por bola. Campeonato U17 ta continua diahuebs awor pa 7pm sharp sharp na Pos Chiquito momento e muchanan di Sta Cruz esta Rockets U17 midi forsa contra e muchanan di Noord esta Lady Blue Marlins. Un categoria cu sigur fanaticada mester respalda. Diabierna 6 di September den categoria mayor pa 7pm Rockets vs Eagles y pa 8.30pm Aruba Bank Lady Tigers vs Jaguars Vitamin Water. Diasabra 7 di September pa 3pm Lady Blue Marlins vs Eagles (U17) y pa 5pm Jaguars Vitamin Water vs Eagles (Mayor). Pues fanaticada e siman aki nos tin compromiso cu softball femenino na Pos Chiquito. Softball a la carga!!

Cambio riba tabla di posicion di Campeonato Balashi 2019

DIABIERNA ultimo Ottley's Strikers DT a haci locual e mester haci pa mantene un chance pa yega Play Off di Campeonato Balashi 2019. Den e wega Trappers DT - Ottley's Strikers DT, fanaticada por a mira un Ottley's Strikers DT na candela.
Ottley's Strikers DT a suta Trappers DT cu e score monstro di 17 pa 8. Pa Ottley's Strikers DT Dave Lampkin a bin por la goma y gana tur su 4 wega nan.

Cu e resultado aki Ottley's Strikers DT a pone presion riba Gold Stones Dewars DT p'e posicion 4 cu ta duna derecho di participacion den Play Off.
Gold Stone Dewars DT no tabata por cu e presion y den e wega Old Parr DT - Gold Stone Dewars DT di diadomingo Gold Stone Dewars DT a sufri un derota grandi cu consecuencia cu Ottley's Strikers DT ta pasa pa posicion number 4.

Old Parr DT no ta haci wega y cu e victoria di 19 pa 6 riba Gold Stone Dewars DT na mes momento ta "reclaim" posicion 2 riba e tabla di posicion di Campeonato Balashi 2019.

Den e otro wega di diabierna e campeonnan actual Noord Stars "Pizza Hut" DT a recupera di e derota di e siman prome y facil ta pasa ariba Sport Boys DT cu e score grandi di 16 - 9. E veterano Robby Hart a mustra tur e mas jong nan di Noord Stars "Pizza Hut" DT e caminda di victoria.
E otro wega di diadomingo tabata un wega di tactica y den esaki Eagles DT a demostra di tin mas experiencia cu X-treme DT.
Despues di a cay atras Eagles DT a bringa bek pa bay cu e victoria 13 pa 12 den un wega sumamente importante pa X-treme DT. Cu e derota aki X-treme DT mester laga Old Parr DT pasa pa number 2 riba e tabla di posicion.

E proximo weganan lo ta 13 di september na Balashi Beer Garden y 15 di september na Sport Boys Club: Trappers DT - Old Parr DT: Ottley's Strikers DT - Eagles DT: Sport Boys DT - Gold Stone Dewars DT: X-treme DT - Noord Stars "Pizza Hut" DT.
Cu 2 wega mas den round 2 e pelea pa posicion number 4 ta feros entre Gold Stone Dewars DT y Ottley's Strikers DT. Fanaticada di tur equipo ta wordo invita pa ta presente.









Homber ta muri den cas cu ta kima

WILLEMSTAD - Diasabra anochi dia 31 di augustus, alrededor di 22.29'or, Central di Polis a ricibi informacion di un cas cu tabata na candela den Montezumaweg.
Mesora a dirigi unidad di Rio Canario y tambe brantwer na e sitio.
Na yegada di polis, nan a topa un cas di tabla cu tabata completamente na candela.
Personanan den besindario a declara cu nan a logra saca un dama for di e cas cu ya a inhala hopi huma.
Cu ambulans a transport'e pa policlinica pa tratamento medico.
Den e cas tabatin un homber tambe, pero debi cu candela a cue e cas rapidamente, no por a saca e ultimo aki for di den e cas.

Despues cu bomberonan a logra paga e candela cu a destrui e cas completamente, a bin topa cu curpa sin bida di e homber Franclin Alberto Gosepa, naci na Corsou dia 6 di augustus 1946.
E homber aki a kima completamente.
Riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa, pa mas investigacion.
Investigacion den e caso aki ta continua.

Detencion pa posecion ilegal di arma di candela y droga

WILLEMSTAD - Diasabra 31 di augustus alrededor di 12.25'or, durante patruya, un unidad di e Team di Mantencion di Ordo a tuma nota di un vehiculo colo preto riba e crusada Caminda Jose C. Antonia y Kruisebloemweg.
Na momento cu chauffeur di e vehiculo aki a mira e unidad, el a actua di forma sospechoso dor di hisa velosidad y core bay.
Mesora a cuminsa un persecucion tras di e vehiculo aki y na diferente ocacion a dun'e ordo pa para, loke cu el a nenga.
Dado momento e chauffeur a core drenta den cura di un cas den Cocolodeweg y benta un arma di candela den un cura den sercania.
Na e sitio, polis a detene e homber R.P.F. St. J. Di 26 aña di edad nase na Corsou.
Durante di control mas leu riba e sospechoso y den su vehiculo a bin topa un cantidad di marihuana y atributonan pa paketa droga, cu a keda confisca.
E arma di candela cu el a benta den cura, cu a resulta di ta un pistol Walther P-5, tambe a keda confisca.
A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal ouksiliar, cu a ordena su encarselamento pendiente di mas investigacion.



Rest In Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

My heart and flesh may fail, But God is the Strength of my heart and portion forever.
Psalm 73:26



Alfredo De Leon Manrique

Better known as: "Fred"
*22-05-1952 - †31-08-2019

Left to mourn are his:
Wife:
Fortunata Lily Arado Manrique
Parents:
Primo Manrique
Modesta De Leon Manrique
Children:
Allan Manrique and Aimee Manrique
Khit Manrique and Lhean Austria
Grandchildren:
Sweetzel Castillo in Philippines
Desiree Manrique
Drew Zoe Austria
Siblings in Philippines
Guillermo Batoy Manrique and family
Eduardo Ed Manrique and family
Rolando Caloy Manrique and family
LucitaManligas and family
Family and friends in Aruba, Canada and Philippines:Arado, Cabading, Muyale, Magalona, Jiao, Cadao, Albay, Antoquia, Policarpio, De Leon, Austria, Eden, Tulabot and Atijiera
Colleagues from:Interfurniture Design Nv, Gen Air and E.R.A

Condolences and cremation service will take place at Aurora Funeral Home on September 5, 2019 from 7 to 9 pm

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos kier anuncia fayecimento di nos yiu, mama, wela, ruman stima:



Gwendoline E. de Kort-Kock

Mihor conoci como "Lina"
*11-12-1951 - †01-09-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Bo tawata e alegria di famia; Bo tawata e ehempel di lucha y fe.
Agradecido na nos bon Dios di por a comparti bo presencia cu nos asina hopi."
Awe nos tin cu anuncia cu a bay sosega den brasa di Senjor nos ruman, tanta, cu a y tanta grandi stima:



Juana C. de Mei

Nos Nana stima
20 october 1933 – 1 september 2019

Na nomber di su rumanan:
+ Fabian (Jan) de Mei
+Emy Lacle- de Mei
+Calin de Mei
+Petra de Mei
Helena y Mario Wolff-de Mei
Modesta (Mona) de Mei
Mescos cu su yiu(nan):
Ronny (Mouse) Lacle
Eta Lacle
Gino Lacle
Suzette Vrolijk
Marlene Wolff y yiu Aiden Loefstop
Rensley Vrolijk

Sobrino- y Sobrinanan:
Aura Lacle
Vda. Anita Vrolijk-Lacle
Dida Lacle
Ghislaine Lacle
Dennis y Frida de Mei y famia
Rudolf (Dodo) de Mei y famia
Tur sobresobrino y sobresobrinanan.

Primo y primanan mas yega:
Betto y Ita Lacle
Juan y Patricia Lacle y famia
Jossy y Bertha Lacle y famia
Calin y Olga Lacle y famia
Jan y Isabel Lacle y famia
Margarita Lacle
Emiliana Trimon y famia
Vda. Rita Lacle y famia
Demas primo- y primanan.

Su bon bisinjanan y amistadnan:
Sita Croes y famia
Chen Chen Dirksz y famia
Betty Flores
Tida Dirksz y famia
Ita Rivero y famia
Fichi Dirksz
Dito Lacle y famia
Flora Croes y famia
Theresita Frolijk y famia
Vilma Kock
Dichi Croes y Famia
Vda. Valerie Boekhoudt-Leest y famia
Ruthy Vrieswijk
Sylvia Fingal y famiia
Fina Baiz y famia
Edwin y Ludwina Hart y famia
Nelda Maduro y famia
Carina y Giovanni Kelly- Boekhoudt y famia
Franklin Boekhoudt
Eta y Juni Tromp
Suzy Maduro
Tur su Ihanan, comer y compernan.
Oportunidad pa condolencia y despedida di nos Nana stima lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 4 di September 2019 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Paradera
Nos defunto stima lo ta reposa for di 9:00 di mainta den misa y despues lo sali pa santana catolico na Paradera.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Den bo man mi ta entregá mi spiritu:
Bo ta salba mi, SEÑOR, Dios di bèrdat!
Salmo 31:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi y nifica pa nos.

Nos ta anuncia fayecimento di nos difunto stima:



Virginia Jacintha Geerman

Mihor conoci como "Reina"
23-09-1959 – 30-8- 2019

Na nomber di:
Mayornan:
† Evaristo y †Angelica Geerman - Boekhoudt

Rumannan:
Emma y Loreto "Lulu" Paskel y Famia
† Margriet y Alberto "Eddie" Kelly y Famia
Philomena y Antonio "Toni" Ruiz y Famia
Effie y †Reynaldo Tromp y Famia
†Angela y Robert Luydens y Famia

Tanta:
Vda. Annie Maduro- Geerman y Famia

Madrina:
† Veneranda Dabian

Padrino:
† Lazaro Geerman

Sobrino y Sobrina nan:
Roland Paskel y famia, Giovanni y Ana Paskel y famia, Sharine y Alex Henriquez-Kelly y famia, Milaidy y Ricky Hoek-Kelly y famia, Cheryl Ruiz y Joshua Laclé y famia, Geordino y Nini Ruiz y famia, Shamila Tromp y famia, Lucienne Tromp, Ronald Tromp, Randolph Luydens, Angelique Luydens y Giangelo Laclé y famia

Sobre Sobrino y Sobrina nan:
Ryson, Seaghen, Mionzanine, Gabriel, Isafeli, Rysander, Tristan, Candice, Preston, Elise, Celeste, Julian, Shaun, Nathan, Aidan y Angelly.

Primo y Prima nan stima.

Y de mas Famia: Boekhoudt, Geerman, Paskel, Kelly, Ruiz, Tromp, Luydens, Croes, Navas, Feliciana, Yarzagaray, Erasmus, de Mey, Rasmijn, Maduro, Koolman, Mansell, Kock, Wernet, Dirksz, Durocal, Hoek, Henriquez, Soto-Tassama, Arendsz, Lindeborg, Laclé, Da Costa.

Ta invita tur famia y conocirnan a acompaña nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego.
Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 4 September 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepción na Sta Cruz. Después lo sali pa Santana católico na Sta Cruz.
Nos ta lamenta cu depsues di entierro nos no lo ricibi visita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.



Caso di tiramento morto



WILLEMSTAD - Dialuna 2 di sèptèmber 2019, alrededor di 10.01'or, Central di Polis a ricibí yamada di un caso di tiramento cu a tuma lugá dilanti di un establesimento riba Caracasbaaiweg.

E promé unidad policial cu a yega na e sitio, a bin topa un hòmber sintá den un outo cu algun herida di bala na parti ariba di su curpa y no tabata duna señal di bida. A pidi presencia di ambulans, pero na nan yegada, e personal aki no por a haci nada mas pa e víctima. For di investigacion preliminar a sali na cla, cu probablemente dos hòmber lo a yega na e sitio y a cuminsá lòs tironan dirigí riba e hòmber cu tabata sintá na e banda di pasahero. E outo den cua e víktima tabata, tabatin vários perforacion di bala. Despues di nan akto, e sospechosonan a bandoná e sitio, te asina leu cu tabata visibel, na pia.

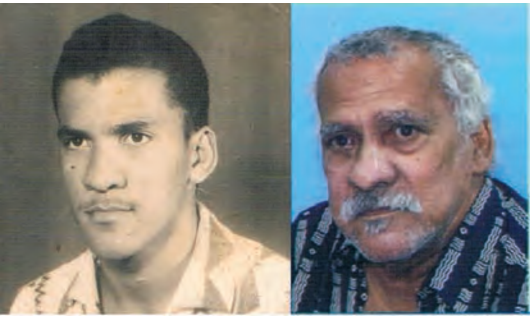
Dòkter di polis cu a yega na e sitio a constatá morto di e hòmber Genciël Recbel Joshua Feller, nase Hulanda 3 di novèmber 1995.

Riba òrdo di fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida y e outo pa mas investigacion. Investigacion den e caso aki ta continuá. Un súplica ta bay na tur siudadano cu tin informacion tocante di loke a tuma lugá relacioná cu e caso aki, pa tuma contakto cu polis na 917 òf e liña anónimo 108.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Wilfred Elicario Rafaël

Mihor conoci como: "Fechi"
*01-08-1946 - †29-08-2019

Na number di su:

Mayornan: † Maria Rafaël
† Eduardo Nivillac

Yiunan: Zanette Rafaël y famia
Danny y Mary-Jean Rafaël y famia
Carlos (Calito) Rafaël y famia
Rayen Rafaël

Nietonan: Taynousha, Toshca, Jeanuar, Celine, Carvin, Kevin, Shermain
Y bisanietonan

Rumannan: †Jhon Rafaël y famia
Damasa (Chichi) y †Bert Heidweiller y famia
Efrain y †Maria Rafaël y famia
Greta (Sira) y †Egbert Wever y famia
†Mirto y Milda Rafaël y famia
Elsa Rafaël
Eddy y Iris Rafaël y famia
Lucia y Ursulo Croes y famia
Roberto y Theolinda Rafaël y famia
Ramiro y Elsa Rafaël y famia
Helena (Leny) y Juan Dirksz y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Amigonan: Carlos Rosa, Rufo, Tico y demas amigonan

Demas famianan: Rafaël, Kelly, Heidweiller, Semeleer, Wever, Richardson, de Cuba, Croes, Petrochi, Dirksz, Tromp, Manubulu, Nivillac, de l'Isle, Medina.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 4 di September 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta lamenta cu despues di despedida di nos defunto stima, nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

El Amor no conoce fronteras. El Amor es quererlo todo, darlo todo, sacrificarse en todo…
El Amor es conquistar una y otra vez todo aquello por lo que un dia luchaste …
El Amor no tiene final …

Cu imenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia fayecimento di nos esposa, mama y oma stima:



Sra. Jeannette H. Marval – Alkema

Cariñosamente jama "Mini"
*30-03-1952 - †24-08-2019

Na Nomber di:
Su esposo
Victor A. Marval
Yiunan
Rebecca Marval & Sander Winterberg
Vicco & Hani Marval
Daniel Marval
Nietonan
Carmen
Maura
Joey
Kiran
Lucio
Demas famia, bisinjanan y amistadnan:
Marval, Rasmijn,Verschoor, Winterberg, Frank, Quijada, Marquez, Kappel, Nierop, Kwinten. Vermeulen, Van De Reijt, Briesen, Hernandez, Danje, Altamar, Ras, Baahr, Statie, Donata, Boekhoudt.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momento di tristeza.
Acto di condolencia lo tuma lugar diamars 3 September 2019 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 4 September 2019 na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta di 2'or or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.
Embes di flor di krans lo tin un box disponibel pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta lamenta cu despues di despedida di nos defunto stima, nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

A fayececristianamente



Elviro Filomeno Geerman

*25-01-1949 - †30-08-2019

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Otro motoclista herida riba caminda di Savaneta







DIALUNA atardi algo pasa di 5:30 Polis y tambe ambulance a wordo manda cu urgencia dilanti Mariniers Kazerne na Savaneta.

Un accidente serio a tuma lugar entre un Kia Rio y un bromer lo a sosode. Na yegada di Polis mesora a cuminsa desvia trafico pa Paramediconan por trata e victima.

N'e sitio por a scucha cu e Kia Rio a para n'e crusada di Mariniers Kazerne lo a subi caminda y no a mira e bromer. Aki ta caminda e ta dal e bromer.

Despues di a stabilisa e motociclista a sali cune direccion Hospital. Ambos vehiculo a ricibi bastante daño material.

Diadomingo anochi un poco mas pabou di e accidente aki un otro motociclista lo a bay pusta/fever y ta perde control cay herida nan mes. Na prome instante te hasta e pensa cu el a fayece.

Homber problematico deteni na Babijn







DIALUNA madruga den careda di 2:30 a.m Polis a ser pidi na un adres na Babijn. Eynan un persona lo a menasa otro. Momento cu Polis a yega no a haya e persona cu a menasa.

Den oranan di mainta pasa di 10'or Polis a bolbe wordo pidi pa bay e mesun adres. E momento ey si e persona lo a bolbe of a cuminsa cu menasa atrobe. Lo ta trata di un problema di pareha cu a bay for di man.

Varios Polis a dirigi nan mes p'e adres y a logra haya e persona cu ta causando problema. Pa evita mas problema y mirando cu e persona ta problematico a bay over na detene mesora.



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL